

ASBÜ

YABANCI DİL DERS MATERYALLERİ



RUSÇA - A1



Yabancı Diller Fakültesi &
Yabancı Diller Yüksekokulu

ASBU YAYINLARI: 18

Yayın Sertifika No: 48453

İSBN: 978-625-95224-3-2

ASBÜ YABANCI DİLLER DERS MATERYALLERİ
(Rusça- A1)

Müellif

Doç. Dr. Victoria Bilge Yılmaz, Dr. Öğr. Üyesi Ersin Çetinkaya, Öğr. Gör. Ekrem Boyacı

İç Mizanpaj

Adem Deniz

Kapak Tasarım

Adem Deniz

Baskı ve Cilt

Dijitalleştirme ASBÜ Yayınları

Yayın Tarihi

Ekim 2024

ASBÜ YAYINLARI

Ankara Sosyal Bilimler Üniversitesi
Hükümet Meydanı No:2, 06050 Ulus/ Altındag/ Ankara

bilgi@asbu.edu.tr

Telefon: +90 313 5964444-45

Faks: +90 312 3118600

PTT keş: asbu@hs01.keş.tr

TAKDİM

Farklı dil ve kültürlerin birbiriyle iletişim ve etkileşiminin kaçınılmaz hale geldiği günümüzde en az bir yabancı dil bilmek ulusal ve uluslararası boyutta çok önem arz etmektedir. Akademik ve sosyal bağlamda değerlendirildiğinde ise bir yabancı dilin yeterli olmadığı birden fazla dil öğrenmenin hem nitelikli ve özgün çalışmalar ortaya koyabilmek hem de karşılaştırmalı okumalar, analizler ve değerlendirmeler yapabilmek için gerekliliği daha fazla hissedilir hale gelmiştir. Bu bilinçle hareket eden üniversitemiz, yabancı dil öğretme faaliyetlerine büyük önem vermektedir. Bünyesinde dil çalışmaları üzerine eğitim veren Türkiye'nin ilk ve tek fakültesi olan Yabancı Diller Fakültesi, ihtiyaç duyulan pek çok alanda dil öğretme kapasitesine sahip Dil Eğitimi Uygulama ve Araştırma Merkezi ve dil öğretimi konusunda fakültelerimizin hazırlık eğitimini yürüten Yabancı Diller Yüksekokulu gibi önemli eğitim kurumlarına sahip bulunmaktadır. Dil üzerine eğitim veren bu kurumlar ulusal ve uluslararası sempozyum, konferans, seminerler düzenlemekte, dil çalışmalarının yayımlandığı uluslararası hakemli dergi ile araştırmacılara destek vermekte ve öğrencilerinin bir yabancı dili öğrenirken ikinci yabancı dil öğrenmeleri için kaynak materyaller yayımlamaktadır.

10 farklı yabancı dilden birini tercih ederek iki yabancı dil öğrenme şansı elde eden öğrencilerimiz sınıf içi ve sınıf dışı ortamlarda ek veya destekleyici kaynaklara da ihtiyaç duymaktadır. Bu ihtiyaca cevap vermek amacıyla üniversitemiz öğretim elemanlarınca Yabancı Dil Öğrenme Destek Materyalleri Projesini başlatmış bulunmaktayız. 10 yabancı dilde hazırlanan bu projenin amacı A1, A2, B1 ve B2 seviyelerinde öğrencilerin yabancı dil derslerine ek olarak kendi başlarına çalışabilecekleri materyaller hazırlamak ve bu materyallerin ASBÜ Yayınları tarafından çevrim içi yayımlanmasını sağlayarak öğrencilerimizin yabancı dil öğrenme serüvenlerini kolaylaştırmaktır.

Bu kapsamda hazırlanan materyallerin öğrencilerimize katkı sağlayacağına inanıyorum. Bu projede emeği geçen yazarlarımıza, koordinatörlerimize ve ASBÜ Yayınları çalışanlarına teşekkür ederim.

Ankara, 2024

Prof. Dr. Musa Kazım ARICAN

Ankara Sosyal Bilimler Üniversitesi Rektörü

SUNUŞ

Bir yabancı dil öğrenmek oldukça emek ve zaman isteyen bir süreçtir. Bir dili etkin bir şekilde öğrenebilmek ve onu yerinde ve zamanında uygun bir şekilde kullanabilmek belli bir kelime bilgisi, dilbilgisi, okuma, yazma, dinleme ve konuşma becerilerine sahip olmayı gerektirir. Bütün bu becerilerin kazanılması için de etkili bir program ve ders materyaline ihtiyaç vardır. Bu nedenle bir dili öğrenmeye başladığımızda ilk olarak o dilin nasıl öğrenileceğine ve kullanılacak materyale odaklanırsınız. Kullanılan yöntem kadar ders materyallerinin seçimi de dil öğrenme hikâyemizin önemli bölümlerini oluşturmaktadır.

Yükseköğretim programlarında bir veya birkaç dil öğrenmek isteyen öğrencilerin en önemli motivasyon ve imkân kaynağı elbette üniversitelerdir. Bulunduğu eğitim ortamındaki eğitim ve öğretimin kalitesi öğrencinin kendini her alanda olduğu gibi dil öğrenme alanında da geliştirmesi açısından önemlidir. Bu bağlamda Ankara Sosyal Bilimler Üniversitesi (ASBÜ) dil öğretimi ve dil çeşitliliği açısından ülkemizin önde gelen üniversiteleri arasında yer almaktadır. ASBÜ vermiş olduğu akademik ve kültürel faaliyetleri ile bir yabancı dilin yanında öğrencilerine 10 farklı dilden birini öğrenme imkânı sunmaktadır. Bu bağlamda bir dil öğrenmenin yeterli olmayacağı bilinciyle farklı dil ve kültürlerin öğretilmesi için zengin bir programa sahip bulunmaktadır. Bünyesinde dil çalışmaları üzerinde ülkemizin ilk ve tek fakültesi olan *Yabancı Diller Fakültesi* ve vermiş olduğu hazırlık programı ile de kalitesini kanıtlayan *Yabancı Diller Yüksekokulu* bulunmakla birlikte öğretim elemanları tarafından hazırlanan ders notu, kitap, dergi, konferans bildiri kitabı gibi akademik çalışmaların belli süreçleri tamamladıktan sonra yayımlayan *ASBÜ Yayınları* bulunmaktadır.

Bu kitap *Almanca, Arapça, Çince, Farsça, Fransızca, Japonca, İngilizce, İspanyolca, İtalyanca, Rusça* gibi 10 farklı dilin öğrenme fırsatının sunulduğu ASBÜ öğrencilerinin ve dil öğrenme yolculuğuna çıkmış herkesin ihtiyaç duyduğu ders materyallerine katkı sunmak için *Yabancı Dil Öğrenme Destek Materyalleri Projesi* kapsamında hazırlanmıştır. ASBÜ Yabancı Diller Fakültesi ve Yabancı Diller Yüksekokulu tarafından gerçekleştirilen 10 farklı dilde ders materyali hazırlanması amacıyla yola çıkmış olan bu projenin gerçekleşmesinde görev alan tüm öğretim elemanları en büyük teşekkürü hak etmektedir.

Ankara Sosyal Bilimler Üniversitesi Rektörü Sayın Prof. Dr. Musa Kazım Arıcan'ın öneri ve destekleri ile başlayan ve ASBÜ Yabancı Diller Fakültesi ve Yabancı Diller Yüksekokulu tarafından gerçekleştirilen 10 farklı dilde ders materyali hazırlanması amacıyla yola çıkmış olan bu projenin bu alanda önemli bir ihtiyaca cevap vereceği düşünülmektedir. Bu serinin hazırlanmasında emeği geçen tüm öğretim elemanlarına, kitapları inceleyerek kitapların geliştirilmesi için olumlu katkılar sunan hakemlere, kitapların baskıya hazırlanması ve yazım sürecinde önemli katkısı olan Öğr. Gör. Davut Doğan'a ve kitapların basımı için destek veren ASBÜ Yayınları'na teşekkür ederiz.

Ankara, 2024
Proje Koordinatörleri
Prof. Dr. İsmail ÇAKIR
Doç. Dr. Hakan DEMİRÖZ



АНКАРСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ СОЦИАЛЬНЫХ НАУК
ФАКУЛЬТЕТ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ И
ПОДГОТОВИТЕЛЬНАЯ ШКОЛА ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ

РУССКИЙ ЯЗЫК

д-р филологических наук, доцент Виктория Бильге Йылмаз
канд. филологических наук Эрсин Четинкая
преподаватель Экрем Бояджи

ЧТЕНИЕ АУДИРОВАНИЕ

A1

СОДЕРЖАНИЕ

ЧТЕНИЕ	4
УРОК 1 – МОЯ СЕМЬЯ	4
УРОК 2 – МОЯ КОМНАТА	5
УРОК 3 – ТУРЦИЯ	6
УРОК 4 – УЛИЦА	7
УРОК 5 – АНКАРА	8
УРОК 6 – АТАТЮРК	9
УРОК 7 – МЕВЛАНА	10
УРОК 8 – МУСТАФА И МУХАММЕД	11
УРОК 9 – МЫ ИЗУЧАЕМ ТУРЕЦКИЙ ЯЗЫК	12
УРОК 10 – ЧТО ИРА ДЕЛАЕТ КАЖДЫЙ ДЕНЬ?	13
УРОК 11 – ГОРОД СТАМБУЛ	14
УРОК 12 – КАРАГЁЗ И ХАДЖИВАТ	15
УРОК 13 – ЯПОНСКИЙ ЯЗЫК В АНКЕРЕ	16
УРОК 14 – ДОСТОПРИМЕЧАТЕЛЬНОСТИ АНКАРЫ	17
УРОК 15 – СПОРТИВНАЯ СЕМЬЯ	19
УРОК 16 – В КОМНАТЕ	20
УРОК 17 – НАША УЧЁБА	21
УРОК 18 – МОЙ ДЕДУШКА	22
УРОК 19 – ДЕНЬ РОЖДЕНИЯ	23
УРОК 20 – ОНА БУДЕТ УЧИТЕЛЬНИЦЕЙ	25
УРОК 21 – ВКУСНАЯ РЫБА	27
АУДИРОВАНИЕ	28
ДИАЛОГ 1	28
ДИАЛОГ 2	28
ДИАЛОГ 3	29
ДИАЛОГ 4	30
МОНОЛОГ 1	31
МОНОЛОГ 2	31
МОНОЛОГ 3	32
МОНОЛОГ 4	32
МОНОЛОГ 5	33
КЛЮЧИ	34
ТЕКСТЫ АУДИРОВАНИЯ	38

ЧТЕНИЕ

УРОК 1
МОЯ СЕМЬЯ

Меня зовут Саша. Мне 10 лет. Я справа. Это моя семья. Это мой папа. Он слева. Его зовут Андрей. Он инженер. Это моя мама. Она врач. Это моя сестра, Оксана. Ей 13 лет. А это наша собака. Её зовут Кузя.

Задание 1: Ответьте на вопросы.

1. Где папа?

2. Как зовут собаку?

3. Кто Андрей?

Задание 2: Обозначьте ✓ верно или ✗ неверно

1. Моя мама инженер. ✓ ✗

2. Оксане 10 лет. ✓ ✗

3. Я справа. ✓ ✗

4. Мой папа – Андрей. ✓ ✗

УРОК 2 МОЯ КОМНАТА



Это моя комната. Она большая. Здесь телевизор. Он справа. Телевизор старый. А там окно. Окно большое. Слева диван. Диван красивый. Он коричневый. А там стол и стулья. Они новые. Стулья слева. Здесь цветы. Они слева и справа. Цветы зелёные и белые. В комнате лампа. Она слева. На полу ковёр. Он жёлтый.

Задание 1: Выберите правильный ответ.

1. Моя комната _____.
 - а) старая
 - б) большая
 - в) коричневая
2. Диван _____.
 - а) далеко
 - б) справа
 - в) слева
3. Цветы _____.
 - а) старые и жёлтые
 - б) большие и новые
 - в) белые и зелёные

УРОК 3

ТУРЦИЯ



Вот карта Турции. Турция – моя страна. Это Анкара, её столица, её центр. Анкара находится в Центральной Анатолии. А это Стамбул. Это мой родной город, здесь мой дом. Турция очень красивая страна.

Задание 1: Ответьте на вопросы.

1. Что это?

2. Чья страна Турция?

3. Где находится Анкара?

4. Какая страна Турция?

УРОК 4
УЛИЦА

Это улица Чехова. На улице Чехова есть музей, кафе, школа и библиотека. Наш дом тоже на улице Чехова. Музей справа, а школа слева. Музей очень старый, ему 100 лет. А школа новая. Кафе находится около музея. Кафе тоже новое. Библиотека находится возле школы. Она очень старая, но там много книг. Наш дом за школой. Он очень маленький, но это историческое здание. Наша улица большая и дорога здесь очень широкая. Все здания на улице Чехова коричневые.

Задание 1: Ответьте на вопросы.

1. Как называется эта улица?

2. Где находится наш дом?

3. Какой это музей?

4. Где находится библиотека?

5. Какие здания на улице Чехова?

УРОК 5

АНКАРА



Анкара – это старый город. Это столица Турецкой Республики. Анкара находится в центре Турции. В 1919 году Анкара была важным городом в войне за независимость. В апреле 1920 года в Анкаре собралось Великое национальное собрание Турции. 13 октября 1923 года Анкара стала столицей.

Анкара – большой город. Здесь много рабочих и студентов. В Анкаре также много магазинов, банков и больниц. Здесь много школ и университетов. В центре Анкары есть Анкарский университет социальных наук. Это новый университет.

В Анкаре много музеев. Один из них – музей Анатолийских цивилизаций. Там бывают выставки. Студенты часто ходят в музеи. В Анкаре есть большая библиотека. Там очень много книг. Туда можно ходить всем, и студентам и учителям. Библиотека работает 24 часа в сутки.

Задание 1: Ответьте на вопросы.

1. Когда город был важным в войне за независимость?

2. Какой музей есть в Анкаре?

3. Что есть в библиотеке?

Задание 2: Обозначьте ✓ верно или ✗ неверно

- | | | |
|---------------------------------------|---|---|
| 1. Анкара – очень старый город. | ✓ | ✗ |
| 2. Анкара стала столицей в 1920 году. | ✓ | ✗ |
| 3. Здесь много школ. | ✓ | ✗ |
| 4. В музее нет выставок. | ✓ | ✗ |
| 5. Библиотека работает с 9 до 6. | ✓ | ✗ |

УРОК 6

АТАТЮРК



Гази Мустафа Кемаль Ататюрк – турецкий лидер. Он герой. Ататюрк создал Турецкую Республику. Ататюрк был сильным и хорошим командиром. Он много воевал.

Ататюрк родился в Салониках в 1881 году. Он учился в военных школах и был хорошим студентом.

Турецкий народ любит и уважает Ататюрка. Люди ходят в мавзолей – Аныткабир. Это мавзолей Ататюрка. В Аныткабире есть музей.

Задание 1: Сопоставьте слова и их значения.

- | | | |
|-------------|-------|-------------------------------|
| 1. лидер | _____ | а. начал, основал |
| 2. герой | _____ | б. был на войне |
| 3. создал | _____ | в. место, где похоронен лидер |
| 4. командир | _____ | г. первый или главный человек |
| 5. воевал | _____ | д. храбрый человек |
| 6. уважает | _____ | е. главный военный |
| 7. мавзолей | _____ | ж. показывает уважение |

Задание 2: Напишите, что это. Используйте новые слова из Задания 1.



1. _____



2. _____



3. _____



4. _____

УРОК 7
МЕВЛАНА

Мевлана – мусульманский поэт, учёный и философ. Он родился в 1207 году и умер в 1273 году. Он писал стихи. Его стихи читают во многих странах.

Мевлана жил в городе Конья. Он там был учителем в медресе. Мевлана написал «Месневи» – своё самое известное произведение в Конье. «Месневи» – это стихи Мевланы.

В Конье есть музей Мевланы. Туда приходит много людей – турки и иностранные туристы. В музее есть книги и личные вещи Мевланы. Мевлана похоронен в Конье. В городе есть мавзолей Мевланы.

Задание 1: Ответьте на вопросы.

1. Кто такой Мевлана?

2. Что Мевлана писал?

3. Что такое «Месневи»?

4. Кто приходит в музей Мевланы?

5. Что есть в городе Конья?

УРОК 8

МУСТАФА И МУХАММЕД



Это Мустафа. Сейчас он изучает русский язык. Мустафа живёт в общежитии. Каждый день он делает домашнее задание. Сначала он читает рассказ, а потом рассказывает его. Потом Мустафа повторяет слова. Это Мухаммед. Он изучает историю и читает учебник по истории. В свободное время Мустафа и Мухаммед гуляют. Когда Мустафа и Мухаммед отдыхают, Мустафа читает книгу, а Мухаммед играет на гитаре.

Задание 1: Обозначьте «да» или «нет».

1. Мустафа изучает историю.	Да	Нет
2. Каждый день Мустафа делает домашнее задание.	Да	Нет
3. Мухаммед изучает русский язык.	Да	Нет
4. В свободное время Мустафа и Мухаммед гуляют.	Да	Нет
5. Мустафа играет на гитаре.	Да	Нет

УРОК 9

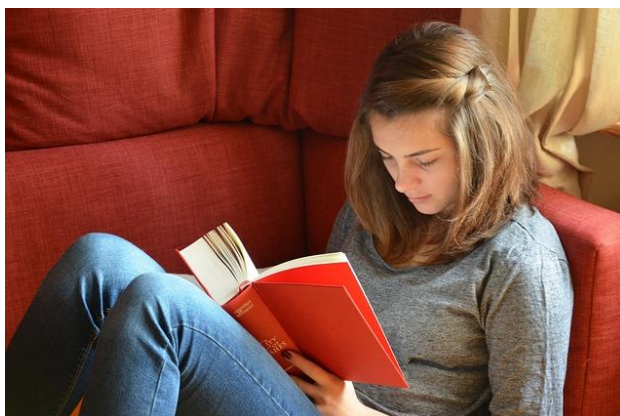
МЫ ИЗУЧАЕМ ТУРЕЦКИЙ ЯЗЫК



Это наш университет. Он называется Анкарский университет социальных наук. Вот наш класс. Это наш преподаватель. Его зовут Мехмед Фуат Кёпрюлю. Мы изучаем турецкий язык. Мехмед Фуат Кёпрюлю объясняет грамматику. Мы хорошо его понимаем, потому что он очень хорошо объясняет. Потом он спрашивает, а мы отвечаем правильно. Наш преподаватель медленно читает текст, а мы слушаем внимательно.

Задание 1: Вставьте вместо точек пропущенные слова из текста.

1. Это наш университет. Он называется _____.
2. Мы _____ турецкий язык.
3. Мы _____ его понимаем, потому что он очень _____ объясняет.
4. Он спрашивает, а мы отвечаем _____.
5. Наш преподаватель _____ читает текст, а мы слушаем _____.

УРОК 10**ЧТО ИРА ДЕЛАЕТ КАЖДЫЙ ДЕНЬ?**

Ира студентка. Она учится на факультете испанского языка. Ей 18 лет. Она хочет стать учителем испанского языка. Ира хорошо учится. Она очень любит читать.

Каждый день Ира просыпается в 7 часов. Она завтракает в 7:30. На завтрак она ест яйцо, огурцы, помидоры, сметану и оливки. Она очень любит завтракать. Потом она готовит себе бутерброд на обед, потому что у неё нет времени обедать в ресторане или в кафе. На обед она ест только бутерброд и пьёт молоко. Иногда она печёт булочки и ест их на обед.

После завтрака Ира одевается и идёт в университет. Её университет очень близко к дому. Он в центре города. Она идёт в университет пешком. Иногда у неё нет уроков и она сидит дома. Когда она дома, она всегда читает.

По вечерам Ира встречается с друзьями в кафе или смотрит телевизор. Иногда она приглашает своих друзей домой. Они смотрят фильмы и ужинают. Ира очень любит готовить. Её любимое блюдо – борщ.

Задание 1: Выберите правильный ответ.

1. На завтрак Ира ест _____.
 - а) бутерброд
 - б) яйцо
 - в) булочки
2. Университет Иры находится _____.
 - а) недалеко от дома
 - б) в другом городе
 - в) далеко от центра
3. Ира встречается с друзьями _____.
 - а) в университете или в кино
 - б) на даче или на дискотеке
 - в) у себя дома или в кафе

Задание 2: Ответьте на вопросы.

1. Кем Ира хочет быть?

2. Что Ира любит делать?

3. Почему Ира готовит бутерброд?

4. Что Ира делает, когда она не ходит в университет?

УРОК 11

ГОРОД СТАМБУЛ



Я студент. Меня зовут Иван Иванович. Я хорошо говорю по-русски, потому что это мой родной язык. Сейчас я изучаю турецкий язык и уже немного говорю по-турецки. А это мой турецкий друг. Его зовут Мехмет. Он хорошо говорит по-русски. Мехмет из Стамбула. Мы вместе поехали в Стамбул и погуляли там. Мехмет говорит:

- Стамбул — интересный город. Здесь красивые и исторические здания!
- Мехмет, скажи, пожалуйста, какая это улица?
- Это проспект Истикляль. А это исторический трамвай на проспекте Истикляль.
- Скажи, пожалуйста, какое это здание?
- Это Цветочный Пассаж (Чичек Пасаджи).
- Очень красивое здание. А где Хамам Галатасарай (турецкая баня)?
- Вот он.

Задание 1: Ответьте на вопросы.

1. Как Иван Иванович говорит по-русски и почему?

2. Кто Мехмет и откуда он?

3. Куда Иван и Мехмет поехали?

4. Какой город Стамбул и что там есть?

5. Где Иван и Мехмет были в Стамбуле?

УРОК 12

КАРАГЁЗ И ХАДЖИВАТ



- Дамла:** Я ходила в турецкий кукольный театр, смотрела спектакль «Карагёз и Хадживат». Я очень люблю этот спектакль. А ты куда ходила?
- Ханде:** Я была дома и делала домашнее задание. Очень жаль, что я не посмотрела этот спектакль.
- Дамла:** В эту субботу я ещё раз пойду на этот спектакль. Если хочешь, мы можем пойти вместе. Это очень красивый спектакль.
- Ханде:** С удовольствием! А где мы купим билеты?
- Дамла:** Можно купить билеты через интернет.
- Ханде:** А когда пойдём туда?
- Дамла:** Спектакль начинается в 7 часов.
- Ханде:** Тогда встретимся в 6 часов около кукольного театра.
- Дамла:** Хорошо! Увидимся!
- Ханде:** До свидания!

Задание 1: Вставьте вместо точек пропущенные глаголы.

1. Я _____ в турецкий кукольный театр, _____ спектакль «Карагёз и Хадживат».
2. Я _____ дома и _____ домашнее задание. Очень жаль, что я не _____ этот спектакль.
3. В эту субботу я ещё раз _____ на этот спектакль. Если хочешь, мы можем пойти вместе. Это очень красивый спектакль.
4. Можно _____ билеты через интернет.
5. Тогда _____ в 6 часов около кукольного театра.

УРОК 13

ЯПОНСКИЙ ЯЗЫК В АНКАРЕ



Хусейин Джан – преподаватель японского языка. Он работает в Анкарском университете социальных наук на кафедре переводоведения и практики перевода японского языка. Иван, Рахман и Том – иностранные студенты и учатся вместе в университете в подготовительной школе иностранных языков. Они изучают японский язык. Каждый день они учат грамматику и новые слова. Сначала они читают тексты, потом пересказывают их и делают упражнения. Они уже немного могут говорить по-японски. Они будут работать переводчиками, поэтому хотят хорошо знать японский язык. Им нравится жить в Анкаре и, особенно в свободное время, гулять в районе Улус, где находится их университет, потому что там много достопримечательностей.

Задание 1: Обозначьте «да» или «нет».

1. Хусейин Джан – преподаватель японского языка.	Да	Нет
2. Иван и Том изучают русский язык.	Да	Нет
3. Рахман работает в Анкарском университете социальных наук на кафедре переводоведения и практики перевода японского языка.	Да	Нет
4. Каждый день Иван и Том учат грамматику и новые слова.	Да	Нет
5. В свободное время студенты любят гулять в районе Улус, где находится их университет, потому что там много достопримечательностей.	Да	Нет

УРОК 14

ДОСТОПРИМЕЧАТЕЛЬНОСТИ АНКАРЫ



Ураз раньше жил в Эскишехире и там учился в школе. Он хорошо знает Эскишехир, потому что это его родной город. А сейчас Ураз живёт в Анкаре. Он учится в Анкарском университете социальных наук на кафедре переводоведения и практики перевода русского языка. Кроме русского языка, он изучает историю, культуру, географию, экономику России.

Родители Ураза живут в Эскишехире. Его папа сейчас не работает. Он пенсионер. А раньше он жил в городе Агры и там работал в университете. Мама Ураза тоже пенсионерка, а раньше работала в школе в городе Денизли. Сестра Ураза живет в Стамбуле и работает стюардессой.

Ураз уже два года живёт в Анкаре, поэтому хорошо знает её. Недавно он был в мечети Хаджи Байрама Вели, в Музее Анатолийских цивилизаций и посетил Памятник победы, колонну Юлиануса и Великое национальное собрание Турции, которые находятся в районе Улус, рядом с его университетом.

Задание 1: Ответьте на вопросы.

1. Где раньше жил Ураз?

2. Где он живёт сейчас и что делает?

3. В каком университете и на какой кафедре Ураз учится?

4. Что он изучает в университете?

5. Где родители Ураза живут, а раньше где жили?

6. Что делают родители Ураза сейчас?

7. Кто его сестра по профессии?

8. Где недавно был Ураз?

9. Какие места он посетил?

10. Какие достопримечательности Анкары вы знаете?

УРОК 15

СПОРТИВНАЯ СЕМЬЯ



В семье Энеса все очень любят спорт: он сам, жена, дети и его отец. Энес уже пятнадцать лет играет в волейбол. И ещё он любит плавать. Три раза в неделю он ходит в бассейн. Его жена Бушра играет в теннис. Энес и Бушра познакомились на теннисном корте.

Их старший сын – Ахмет. Ему двенадцать лет. Он хорошо плавает, ходит на лыжах и катается на коньках. Но больше всего он любит футбол. Ахмет знает названия всех футбольных команд и смотрит по телевизору все соревнования по футболу. Он болеет за команду «Бешикташ». Когда Ахмета спрашивают, кем он хочет стать, когда вырастет, он отвечает: «Капитаном футбольной команды».

Младший сын – Мехмет ещё не ходит в школу, но уже занимается спортом. Два раза в неделю дедушка водит его в шахматную школу. Дедушка Мехмета тоже любит спорт. Он хороший шахматист. Летом он ходит на футбол, а зимой – на хоккей.

Задание 1: Ответьте на вопросы.

1. Кто любит спорт в семье Энеса?

2. Как часто Энес ходит в бассейн?

3. Сколько Ахмету лет?

4. Кем хочет стать Ахмет?

5. Кто такой Мехмет?

УРОК 16 В КОМНАТЕ



Это наше общежитие. Сейчас мы в Стамбуле. Вот наша комната. Она большая, светлая, чистая и уютная. Тут одно окно. Там стоят цветы. Рядом – письменный стол и стулья. На столе лежат учебники, словари, тетради, ручки, карандаши.

Сейчас я делаю домашнее задание. Сначала я учу новые слова, а потом читаю и перевожу новый текст. Я читаю громко. Мой друг Чагатай внимательно слушает, как я читаю текст. Он говорит, что я читаю по-русски очень хорошо.

Я читаю хорошо, потому что каждый день много занимаюсь.

- Ты читаешь быстро и правильно, - говорит Чагатай.

Потом читает Чагатай, а я внимательно слушаю. Он тоже читает правильно. Он хорошо понимает текст. Мы занимаемся вместе. В свободное время мы слушаем музыку, смотрим телевизор, читаем разные журналы и книги. И много разговариваем.

Задание 1: Ответьте на вопросы.

1. Где сейчас студенты?

2. Какая их комната?

3. Что находится в комнате?

4. Что лежит на столе?

5. Что сейчас делает Чагатай?

6. Что делают студенты в свободное время?

УРОК 17

НАША УЧЁБА



Сейчас урок. Это наша аудитория. Тут мы учимся. В аудитории находятся преподаватель и иностранные студенты. Студенты ещё плохо знают турецкий язык, не очень хорошо понимают все слова и немного говорят по-турецки. Но они много занимаются каждый день и скоро будут говорить по-турецки хорошо и быстро.

Преподаватель объясняет новое правило, а студенты внимательно слушают. Потом преподаватель пишет на доске новые слова и фразы, а студенты пишут эти слова и фразы в тетради. Затем преподаватель громко читает новые слова и фразы, а студенты повторяют.

Скоро звонок, поэтому преподаватель пишет на доске домашнее задание: Прочитать текст на странице 58, перевести и выучить новые слова, сделать упражнение № 28. Студенты пишут домашнее задание в тетради. Домашнее задание большое, но не очень сложное. Потом студенты-иностранцы будут обедать и делать домашнее задание: читать и переводить текст, учить новые слова и повторять старые слова, писать упражнение в тетради. Чтобы хорошо знать турецкий язык, нужно много заниматься каждый день. Вечером все студенты отдыхают дома. Они слушают музыку, читают книги и журналы, разговаривают.

Задание 1: Ответьте на вопросы.

1. Кто находится в аудитории?

2. Почему они скоро будут говорить по-турецки хорошо и быстро?

3. Что делает преподаватель?

4. Что делают студенты?

5. Как преподаватель читает новые слова?

6. Что повторяют студенты?

УРОК 18

МОЙ ДЕДУШКА



Я хочу рассказать вам о своём дедушке. Его зовут Дурсун. Он живёт в маленькой деревне на востоке Турции. Он пенсионер, но всю жизнь много работал. Ему семьдесят пять лет. Он себя чувствует хорошо, потому что никогда в жизни не пил и не курил.

Дедушка очень активный и энергичный человек. Он всегда встаёт очень рано, делает гимнастику и много работает в саду. А ещё мой дедушка любит читать газеты и журналы, смотреть телевизор, петь и танцевать. Моего дедушку знают и уважают все жители нашей деревни. Он всегда готов помочь другим.

А ещё мой дедушка очень любит путешествовать. Каждое лето он ездит в Стамбул. Там живут его друзья. Ездит он и в другие города. Из поездок дедушка всегда привозит фотографии, открытки и сувениры и много рассказывает нам об этих городах.

Задание 1: Ответьте на вопросы.

1. Где живёт дедушка?

2. Почему дедушка себя чувствует хорошо?

3. Какой он человек?

4. Что любит делать дедушка?

5. Кто знает дедушку в деревне?

УРОК 19

ДЕНЬ РОЖДЕНИЯ



Сегодня очень хороший день, потому что сегодня день рождения Фатмы. Вечером собираются её друзья, чтобы поздравить Фатму с днём рождения.

Меня зовут Мурат. Я друг Фатмы. Она меня тоже пригласила на день рождения.

Я хочу купить ей хороший подарок, открытку и красивые цветы. Очень хочу, чтобы мой подарок ей понравился. Я иду в магазин Джевахир, чтобы там выбрать подарок для Фатмы.

Я иду на третий этаж. Там находится отдел Подарки.

Мурат: Добрый день!

Продавец: Добрый день!

Мурат: Пожалуйста, помогите мне выбрать подарок.

Продавец: С удовольствием. Для кого подарок?

Мурат: Для девушки.

Продавец: Сколько девушке лет?

Мурат: Восемнадцать.

Продавец: Хорошо! Посмотрите, пожалуйста, вот это.

Это маленькая сумка.

Мурат: Прекрасно! Я думаю, что ей это понравится. Сколько стоит сумка?

Продавец: Сто пятнадцать лир.

Мурат: Возьмите, пожалуйста!

Продавец: Спасибо! Возьмите чек!

Теперь я иду в отдел «Цветы». Здесь я выбираю большие красные розы. Дома на открытке я пишу поздравление: Дорогая Фатма! Поздравляю тебя с днём рождения! Желаю тебе счастья, радости, успеха. С любовью твой друг Мурат.

Я готов. Думаю, что сегодня будет прекрасный вечер.

Задание 1: Ответьте на вопросы.

1. У кого сегодня день рождения?

2. Кто будет поздравлять Фатму с днём рождения?

3. Какой подарок хочет купить Мурат для Фатмы?

4. Куда он идёт?

5. Сколько стоит сумка?

6. Что он написал в открытке для Фатмы?

7. Когда у вас день рождения?

УРОК 20

ОНА БУДЕТ УЧИТЕЛЬНИЦЕЙ



Рана жила в городе на севере страны. Отец Раны был инженером, мама учительницей. Старший брат Раны недавно окончил Стамбульский университет и вернулся домой. Теперь он инженер и работает вместе с отцом.

Рана долго не могла решить, кем быть. Ей нравилась специальность отца, она думала, что может стать инженером. Но и специальность мамы ей тоже нравилась. В её школе мама преподавала литературу и русский язык. Интересные уроки мамы любили все. Подруга Раны говорила, что станет учительницей, как её мама. Но Рана не могла решить, кем она будет.

Однажды, когда Рана училась в десятом классе, тяжело заболела её подруга. Три месяца она не ходила в школу. И каждый день к ней, сначала в больницу, а потом домой, приходила Рана. Она занималась с подругой не только историей и литературой, но и физикой и математикой. Подруга называла Рану «Моя учительница».

Наступила весна, время сдавать экзамены. Подруга Раны уже ходила в школу, но девушки продолжали заниматься вместе. Как счастлива была Рана, когда её подруга, которая почти год была её ученицей, сдала все экзамены. В этот день Рана поняла, кем она должна стать: учительницей и только учительницей.

Задание 1: Выберите вариант ответа, который соответствует содержанию текста.

- Рана жила в городе на ____ страны.
а) юге б) востоке в) севере
- Отец Раны был _____.
а) врачом б) инженером в) писателем
- Мать Раны работала _____.
а) учительницей б) медсестрой в) экономистом
- Она преподавала _____.
а) математику б) биологию в) литературу
- Однажды, когда Рана училась в десятом классе, тяжело заболела её _____.

а) мама

б) подруга

в) сестра

6. Она не ходила в школу _____.

а) три месяца

б) полгода

в) пять месяцев

7. Рана приходила к подруге домой _____.

а) два раза в неделю

б) каждый день

в) через день

8. Рана была счастлива, когда подруга _____.

а) прочитала книгу

б) пришла домой

в) сдала экзамены

УРОК 21

ВКУСНАЯ РЫБА

В деревне жили мать и сын. Каждый день мать работала в поле, а сын сидел дома. Он был очень ленивый и не любил работать. Его звали Эмре. Однажды мать целый день работала в поле, а сын сидел дома, смотрел в окно, курил, лежал на кровати. Вечером, когда мать пришла домой, сын сказал:

- Я очень хочу есть.

Мать приготовила рыбу и пригласила сына ужинать. Сын съел один кусок и сказал:

- Я не хочу есть эту рыбу, потому что она невкусная.

Мать ничего не ответила и продолжала есть.

На следующий день мать сказала сыну:

- Сегодня ты тоже будешь работать со мной в поле.

Целый день они вместе работали. Вечером, когда они пришли домой, мать дала на ужин вчерашнюю рыбу. Сын быстро съел всё и сказал:

- Какая сегодня вкусная рыба!

Мать засмеялась и спросила сына:

- А знаешь, почему рыба сегодня вкусная?

Задание 1: Прочитайте текст. Выберите правильный вариант: ✓ верно или ✗ неверно.

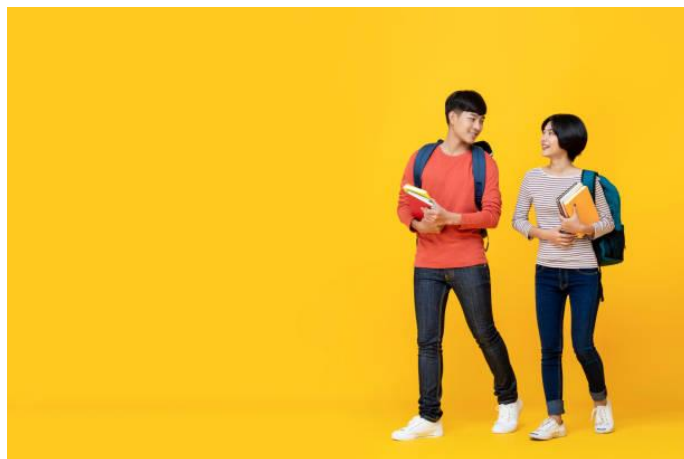
- | | | |
|---|---|---|
| 1. Мать и сын жили в городе. | ✓ | ✗ |
| 2. Каждый день мать работала в поле. | ✓ | ✗ |
| 3. Сын тоже каждый день работал в поле. | ✓ | ✗ |
| 4. Мама приготовила мясо на ужин. | ✓ | ✗ |
| 5. На следующий день мать и сын вместе работали в поле. | ✓ | ✗ |
| 6. Сыну очень понравилась рыба, потому что она была свежая. | ✓ | ✗ |

АУДИРОВАНИЕ

ДИАЛОГ 1

АУДИО

Задание 1: Послушайте диалог два раза и закончите предложения.



1. Павел студент, а Ольга _____.
2. Слева библиотека, а справа _____.

ДИАЛОГ 2

АУДИО

Задание 1: Послушайте диалог два раза и ответьте на вопросы.



1. Где окно? _____.
2. Где стол? _____.

ДИАЛОГ 3

АУДИО

Задание 1: Послушайте диалог два раза и ответьте на вопросы.



1. Где дом Ивана? _____.
2. Где парк? _____.

ДИАЛОГ 4

АУДИО

Задание 1: Послушайте диалог два раза и выберите правильный вариант ответа.



1. Алексей был на море _____ дней.
а) пять
б) семь
в) девять

2. Кто живёт в Санкт-Петербурге?
а) бабушка
б) сестра
в) мама

3. Алексей хочет поехать в _____.
а) город Москву
б) большой парк
в) Санкт-Петербург

МОНОЛОГ 1**АУДИО**

Задание 1: Послушайте монолог два раза и ответьте на вопросы.



1. Что изучает Паша? _____.
2. Куда ходит Паша и его друзья? _____.
3. Что есть в Анкаре? _____.

МОНОЛОГ 2**АУДИО**

Задание 1: Послушайте монолог два раза и ответьте на вопросы.



1. Где играет Настя? _____.
2. Какой мяч у Насти? _____.
3. Какая гитара есть у Насти? _____.

МОНОЛОГ 3**АУДИО**

Задание 1: Послушайте монолог два раза и ответьте на вопросы.



1. Куда любит ходить Николай? _____.
2. Какая школа у Николая? _____.
3. Какой портфель у Николая? _____.

МОНОЛОГ 4**АУДИО**

Задание 1: Послушайте монолог два раза и ответьте на вопросы.

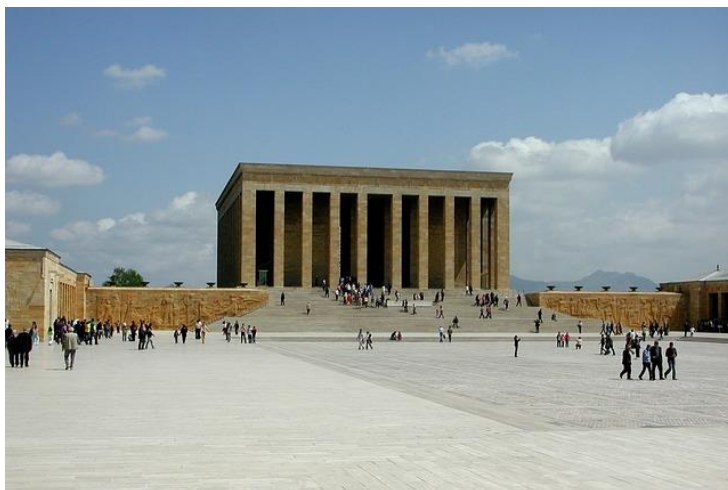


1. Сколько лет Пушку? _____.
2. Где сейчас Пушок? _____.
3. Что покупает мама? _____.

МОНОЛОГ 5

АУДИО

Задание 1: Послушайте монолог два раза и закончите предложения.



1. В Анкаре много зелёных _____ и высоких зданий.
2. _____ любят этот город, потому что он находится в центре Турции.
3. В Анкаре есть молодёжные _____.

КЛЮЧИ**ЧТЕНИЕ****УРОК 1 – МОЯ СЕМЬЯ****Задание 1**

1. Папа слева.
2. Её/Собаку зовут Кузя.
3. Андрей – инженер.

Задание 2

1. ✗
2. ✗
3. ✓
4. ✓

УРОК 2 – МОЯ КОМНАТА**Задание 1**

1. б
2. в
3. в

УРОК 3 – ТУРЦИЯ**Задание 1**

1. Это карта Турции.
2. Это моя страна.
3. Анкара находится в Центральной Анатолии.
4. Турция очень красивая страна.

УРОК 4 – УЛИЦА**Задание 1**

1. Улица называется Чехова.
2. На улице Чехова.
3. Это очень старый музей.
4. Возле школы.
5. Все здания коричневые.

УРОК 5 – АНКАРА**Задание 1**

1. В 1919 году.
2. В Анкаре есть музей Анатолийских цивилизаций.
3. В библиотеке много книг.

Задание 2

1. ✓

2. ✗

3. ✓

4. ✗

5. ✗

УРОК 6 – АТАТЮРК**Задание 1**

1. г
2. д
3. а
4. е
5. б
6. ж
7. в

Задание 2

1. мавзолее
2. командир
3. уважает
4. воевал

УРОК 7 – МЕВЛАНА**Задание 1**

1. Мевлана – мусульманский поэт, учёный и философ.
2. Он писал стихи.
3. Это стихи Мевланы.
4. Туда приходят туристы – турки и иностранные туристы.
5. Там есть мавзолее/музей Мевланы.

УРОК 8 – МУСТАФА И МУХАММЕД**Задание 1**

1. Нет
2. Да
3. Нет
4. Да
5. Нет

УРОК 9 – МЫ ИЗУЧАЕМ ТУРЕЦКИЙ ЯЗЫК**Задание 1**

1. Анкарский университет социальных наук
2. изучаем
3. хорошо, хорошо
4. правильно
5. медленно, внимательно

УРОК 10 – ЧТО ИРА ДЕЛАЕТ КАЖДЫЙ ДЕНЬ?

Задание 1

1. б
2. а
3. в

Задание 2

1. Она хочет быть учителем испанского языка.
2. Она любит читать.
3. Потому что она ест его на обед./Потому что у неё нет времени обедать в ресторане или в кафе.
4. Она сидит дома и читает.

УРОК 11 – ГОРОД СТАМБУЛ

Задание 1

1. Он говорит хорошо по-русски, потому что это его родной язык.
2. Мехмет – друг Ивана Ивановича. Он из Стамбула.
3. Иван и Мехмет поехали в Стамбул.
4. Стамбул – интересный город. Там есть красивые и исторические здания.
5. Они были на проспекте Истикляль и на Цветочном Пассаже.

УРОК 12 – КАРАГЁЗ И ХАДЖИВАТ

Задание 1

1. ходила, смотрела
2. была, делала, посмотрела
3. пойду
4. купить
5. встретимся

УРОК 13 – ЯПОНСКИЙ ЯЗЫК В АНКАРЕ

Задание 1

1. Да
2. Нет
3. Нет
4. Да
5. Да

УРОК 14 – ДОСТОПРИМЕЧАТЕЛЬНОСТИ АНКАРЫ

Задание 1

1. Ураз раньше жил в Эскишехире.
2. Он живёт в Анкаре.
3. Он учится в Анкарском университете социальных наук на кафедре переводоведения и практики перевода русского языка.
4. Кроме русского языка, он изучает историю, культуру, географию, экономику России.
5. Родители Ураза живут в Эскишехире. А раньше они жили в городе Агры и в городе Денизли.
6. Его папа сейчас не работает. Он пенсионер. Мама Ураза тоже пенсионерка.
7. Она стюардесса.
8. Недавно он был в мечети Хаджи Байрама Вели и в музее анатолийских цивилизаций.
9. Он посетил Памятник победы, колонну Юлиануса и Великое национальное собрание Турции, которые находятся в районе Улус, рядом с его университетом.
10. Ваши ответы.

УРОК 15 – СПОРТИВНАЯ СЕМЬЯ

Задание 1

1. Все любят спорт.
2. Три раза в неделю.
3. Ему двенадцать лет.
4. Капитаном футбольной команды
5. Это младший сын.

УРОК 16 – В КОМНАТЕ

Задание 1

1. Они сейчас в общежитии.
2. Она большая, светлая, чистая и уютная.
3. В комнате есть одно окно, цветы, письменный стол и стулья.
4. На столе лежат учебники, словари, тетради, ручки, карандаши.
5. Чагатай внимательно слушает, как его друг читает текст.
6. В свободное время они слушают музыку, смотрят телевизор, читают разные журналы и книги. И много разговаривают.

УРОК 17 – НАША УЧЁБА**Задание 1**

1. В аудитории находятся преподаватель и иностранные студенты.
2. Потому что они много занимаются каждый день.
3. Преподаватель объясняет новое правило.
4. Студенты внимательно слушают.
5. Преподаватель громко читает новые слова.
6. Студенты повторяют новые слова и фразы.

УРОК 18 – МОЙ ДЕДУШКА**Задание 1**

1. Он живёт в маленькой деревне на востоке Турции.
2. Он себя чувствует хорошо, потому что никогда в жизни не пил и не курил.
3. Дедушка очень активный и энергичный человек.
4. Он любит читать газеты и журналы, смотреть телевизор, петь и танцевать.
5. Моего дедушку знают все жители нашей деревни.

УРОК 19 – ДЕНЬ РОЖДЕНИЯ**Задание 1**

1. Сегодня день рождения Фатмы.

2. Её друзья будут поздравлять Фатму с днём рождения.
3. Он хочет купить ей хороший подарок, открытку и красивые цветы.
4. Он идёт на третий этаж.
5. Сумка стоит сто пятнадцать лир.
6. Дорогая Фатма! Поздравляю тебя с днём рождения! Желаю тебе счастья, радости, успеха. С любовью твой друг Мурат.
7. Ваши ответы.

УРОК 20 – ОНА БУДЕТ УЧИТЕЛЬНИЦЕЙ**Задание 1**

1. в
2. б
3. а
4. в
5. б
6. а
7. б
8. в

УРОК 21 – ВКУСНАЯ РЫБА**Задание 1**

1. ✗
2. ✓
3. ✗
4. ✗
5. ✓
6. ✗

АУДИРОВАНИЕ**ДИАЛОГ 1****Задание 1**

1. врач
2. школа

ДИАЛОГ 2**Задание 1**

1. Окно слева.
2. Стол справа.

ДИАЛОГ 3

Задание 1

1. На улице Гоголя.
2. Парк справа.

ДИАЛОГ 4

Задание 1

1. б
2. б
3. в

МОНОЛОГ 1

Задание 1

1. Он изучает турецкий язык.
2. Они ходят в кафе и на концерты.
3. В Анкаре есть музеи и парки.

МОНОЛОГ 2

Задание 1

1. Она играет в парке.
2. У неё синий мяч.
3. Новая гитара.

МОНОЛОГ 3

Задание 1

1. Он любит ходить в кино с друзьями.
2. Его школа большая и новая.
3. У него чёрный портфель.

МОНОЛОГ 4

Задание 1

1. Ей пять лет.
2. Она сейчас в комнате.
3. Она покупает сыр.

МОНОЛОГ 5

Задание 1

1. парков
2. Студенты
3. улицы

ТЕКСТЫ АУДИРОВАНИЯ

ДИАЛОГ 1

Павел: Привет, Ольга.

Ольга: Привет, Павел.

Павел: Я студент. А ты?

Ольга: Я врач.

Павел: Это мой университет. Он большой и красивый.

Ольга: А это больница. Она новая.

Павел: Слева библиотека. Справа школа.

Ольга: Школа новая?

Павел: Да, школа новая.

ДИАЛОГ 2

Пётр: Мария, твоя комната большая?

Мария: Да, моя комната большая. А твоя?

Пётр: Моя комната маленькая. Слева окно. Оно большое.

Мария: А справа?

Пётр: Справа – кровать. Она большая.

Мария: А где стол?

Пётр: Стол тоже справа. Там стул и шкаф.

ДИАЛОГ 3

Рита: Иван, ты где живёшь?

Иван: Я живу на улице Гоголя. А ты где живёшь?

Рита: Я тоже живу на улице Гоголя.

Иван: Мой дом около библиотеки.

Рита: А мой дом около банка.

Иван: Там – красивый парк.

Рита: Да, парк справа.

Иван: Мне нравится этот парк.

ДИАЛОГ 4

Кристина: Алексей, куда ты ездил этим летом?

Алексей: Я ездил на море с сестрой.

Кристина: Сколько дней вы там были?

Алексей: Мы там были семь дней. Нам очень понравилось море. Оно было чистое и тёплое. А ты где была летом?

Кристина: А я была в Санкт-Петербурге. Там живёт моя бабушка. Я ездила к ней. Она мне готовила вкусные блюда. Я жила у неё два месяца.

Алексей: Это прекрасно! А сколько твоей бабушке лет?

Кристина: Ей шестьдесят пять лет. Она любит спорт и всегда ходит на прогулки в парк.

Алексей: Я тоже хочу поехать в Санкт-Петербург. Я там никогда не был.

Кристина: Санкт-Петербург очень красивый город. Там много музеев и исторических мест.

Алексей: Я хочу сходить в Эрмитаж. Ты там была?

Кристина: Да, мы ходили туда с бабушкой. Мне там очень понравилось.

МОНОЛОГ 1

Меня зовут Паша. Я студент. Я живу в Анкаре. Я учусь в университете. Я из Саратова. Я изучаю турецкий язык. Я люблю Анкару. Я хорошо говорю по-турецки. Мой университет хороший. У меня есть друзья. Они тоже студенты. Мы ходим в кафе и на концерты. Сейчас зима и идёт снег. Анкара – красивый город. Здесь есть музеи и парки.

МОНОЛОГ 2

Меня зовут Настя. Сегодня хорошая погода. Я хочу пойти в парк. Парк близко. Там много детей. Я играю в парке. У меня есть собака. Её зовут Барс. Она большая и красивая. У меня есть мяч. Мой мяч синий. У меня ещё есть гитара. Она новая. Я играю на гитаре.

МОНОЛОГ 3

Меня зовут Николай. Мне шестнадцать лет. Я живу в Саратове. Я учусь в десятом классе. У меня много друзей. Я люблю ходить в кино с друзьями. Мы смотрим новые фильмы. Наша школа большая и новая. Я люблю математику. Это моя тетрадь по математике. Она зелёная. А это мой портфель. Он чёрный. Мой портфель очень большой.

МОНОЛОГ 4

Это моя кошка Пушок. Ей пять лет. Она белая и пушистая. Она любит играть и спать. Я люблю её. Мы иногда с ней играем. Пушок сейчас в комнате. Она спит на кровати, потому что она любит там спать. Пушок любит сыр. Мама часто покупает ей сыр.

МОНОЛОГ 5

Анкара – красивый город. Здесь очень много зелёных парков и высоких

зданий. В Анкаре есть несколько университетов. Анкара – студенческий город. Студенты очень любят этот город, потому что он находится в центре Турции. Анкара – очень большой город. Здесь очень много людей. А ещё в Анкаре очень много торговых центров. В торговых центрах очень много магазинов и здесь можно всё найти. В Анкаре есть молодёжные улицы. Студенты здесь ходят в кафе и рестораны. На этих улицах есть дешёвые магазины. Студенты здесь покупают одежду и продукты.

